



*Villa Spalletti Trivelli*

## INFORMAZIONI GENERALI *GENERAL INFO*

### **Aria Condizionata / Air Conditioning**

Tutte le camere sono provviste di un impianto di aria condizionata.

Gli ospiti possono regolare la temperatura a piacimento tramite l'apposito termostato.

*The air-conditioning is individually controlled in each room.*

### **Prima Colazione / Breakfast**

La prima colazione è servita nella Sala da Pranzo o nel giardino della Villa dalle ore 07:00 alle 11:00. I nostri ospiti saranno accolti da un ricco buffet che riproporrà i sapori e la tradizione di Casa Spalletti Trivelli.

È possibile richiedere la colazione in Camera dalle ore 07:30 alle ore 10:30.

Room service: Euro 15,00

*Breakfast is served daily from 07:00 am to 11:00 am in the Sala da Pranzo "Papier Peint" or in the Villa's garden.*

*Our Guests will enjoy a rich buffet breakfast according to the traditions of Villa Spalletti Trivelli.*

*Room service is available from 7:30 am to 10:30 am.*

*Room service fee: Euro 15,00*

### **Briefing e riunioni / Meetings and seminars**

La Biblioteca della Villa è attrezzata per accogliere riunioni e piccoli seminari.

Per informazioni rivolgersi alla Direzione.

*Management meetings and selected seminars can be organised in La Biblioteca della Villa.*

*For detailed information please contact the Management Office.*

### **Check-in**

I Signori Clienti potranno contare sulla disponibilità della camera/appartamento a partire dalle ore 14:00.

*Rooms/apartments are available from 14:00*

### **Early check-in (su disponibilità/on request)**

Se i Signori Clienti volessero disporre della camera/appartamento in anticipo, sarà opportuno farne richiesta preventiva; la Direzione garantisce la massima flessibilità ove possibile.

*The Management might be able to provide rooms/apartments to be available for an early check-in. Guest(s) request in advance appreciated.*

### **Check-out**

I Signori Clienti sono pregati di lasciare la camera entro le ore 11:00.

*Check-out is respectfully requested by 11:00.*

### **Late Check-out (su disponibilità / on request)**

Se i Signori Clienti dovessero desiderare trattenersi più a lungo, sarà opportuno contattare il Ricevimento al più presto per verificare la disponibilità della camera. Qualora la camera dovesse essere occupata per più di 2 ore oltre l'orario definito (ore 11:00) in assenza di comunicazioni un importo di Day Use pari al 50% del costo per notte verrà addebitato sul conto corrispondente.

*The Management will be pleased to meet a request for a Late Check-out depending on the Villa's schedule and availability. In order to meet such requests, the Reception Staff needs to be informed as soon as possible.*

*However should the request exceed the 2 hours after the standard Check-out time (11:00 am) a 50% of the room daily rate will be charged.*

### **GENERAL INFO**

Una selezione gratuita di liquori è a disposizione dei nostri Ospiti nel Salone degli Arazzi.

*A complimentary selection of spirits is available for our Guests in the Salone degli Arazzi.*

### **Carte di credito / Credit Cards**

Sono accettate le principali carte di credito: Visa, Amex, Diners, JCB, MasterCard, Eurocard, Access.

*We accept all the main credit cards: Visa, Amex, Diners, JCB, Mastercard, Eurocard, Access.*

### **Cassette di sicurezza / Safe box**

All'interno della cabina Armadio o nel mobile contenente il minibar, i gentili Ospiti troveranno una cassetta di sicurezza a combinazione (il codice segreto verrà deciso dal Cliente). Le istruzioni, disponibili all'interno, forniranno indicazioni utili per il corretto uso della stessa. Si prega di lasciare la cassaforte aperta al momento della partenza.

La direzione risponde degli oggetti di proprietà dei Clienti nei limiti previsti dalle norme di Legge vigenti in Italia.

*A private safe box with instructions is available either in the wardrobe or in the mini-bar cabinet.*

*Guests can choose their own Personal Code.*

*Please leave the safe box open on your departure.*

*The Hotel Management is liable for Guests' belongings within the Italian law terms and conditions.*

### **WI-FI**

È a disposizione dei gentili Ospiti una connessione WI-FI gratuita. Si prega di rivolgersi al Ricevimento per la password.

*A Wi-Fi connection is available free of charge. Please ask Reception for the password.*

### **Cuscini - Piumoni / Pillows - Bedding Duvet**

Sono a disposizione dei nostri Ospiti cuscini e piumoni anallergici.

*Anti-allergic pillow and bedding duvet are available. Please ask Reception for assistance.*

### **Garage / Parking**

La Villa mette gratuitamente a disposizione degli ospiti 6 posti auto nel parcheggio privato scoperto.

**Avviso importante:** Villa Spalletti Trivelli si trova in una zona a traffico limitato, e per evitare di incorrere in una multa i non residenti devono essere in possesso di un permesso ZTL mattutino (se l'ingresso in centro storico avviene entro le ore 14:00) o pomeridiano (se l'ingresso avviene dopo le ore 14:00). La Villa ha a disposizione un numero limitato di accessi ZTL giornalieri, pertanto chiediamo ai nostri Ospiti la gentilezza di comunicarci il loro orario di arrivo in modo da poter controllare la disponibilità di tali accessi.

*6 outdoor parking spaces are available free of charge in the Villa's private garden.*

**Important Notice:** *If driving into Rome please be informed that Villa Spalletti Trivelli is in a restricted traffic area (ZTL) and all non residents need a special permit to access it in order to avoid a fine. As a hotel we have very limited availability of access permits, therefore we kindly ask our Guests to inform us about their arrival time in order to check such availability and reserve a morning (until 2:00 pm) or an afternoon (after 2:00 pm) access permit.*

### **Incendio / Fire**

In caso di incendio vi invitiamo a mantenere la calma. I segnalatori di fumo allenteranno il nostro personale, che interverrà immediatamente. Gli estintori sono su ogni piano.

In caso di evacuazione, seguire il percorso segnalato.

*In case of fire alarm, do not panic. Our trained staff will provide instructions and assistance to our Guests promptly. Fire extinguishers are on each floor. Follow Fire Exit signs.*

### **Lavanderia e stireria / Laundry and pressing service**

I Clienti che volessero richiedere il servizio lavanderia sono pregati di porre la biancheria nell'apposito sacchetto, compilare l'apposita scheda e firmarla per presa visione dei prezzi.

Ritiro: entro le ore 11:00 - Riconsegna: entro le ore 12:00 del giorno seguente.

Il servizio Espresso è su richiesta e prevede un supplemento del 50% del costo di lavaggio.

Il servizio non è disponibile di domenica o nei giorni festivi.

**Importante:** Per motivi di sicurezza è vietato l'utilizzo del ferro da stiro da viaggio o di altri apparecchi elettrici non in dotazione alla camera. Eventuali danni saranno a carico del cliente.

*Please place your clothes to be washed/ironed in the laundry bag, fill in the laundry form and sign it for price list acceptance.*

*Pick-up: within 11:00 am - Delivery within 12:00 am on the following day.*

*The service is not available on Sundays and holidays.*

*Express laundry service available on request - 50% extra charge*

*Beware: for safety reasons the use of travel iron or any electric devices other than the ones provided in the room is strictly forbidden. Guests are liable of any damage caused.*



*Villa Spalletti Trivelli*

## CONCIERGE

### **Baby Sitter / Babysitting**

Su richiesta è possibile prenotare il servizio babysitter: il Ricevimento sarà lieto di assicurare l'assistenza necessaria.

*Our carefully selected babysitters are available on request in order to allow you to enjoy the city while they assure your children's comfort and safety.*

### **Bagagli / Luggage**

Per ogni necessità di trasporto o deposito bagagli, contattare il Ricevimento.

*Transport and deposit: please contact the Reception sta\_ for assistance.*

### **Escursioni Guidate e Prenotazioni / Tours**

Il Ricevimento sarà lieto di fornire assistenza nella prenotazione di Tour guidati dei principali luoghi di interesse artistico a Roma e dintorni.

*Guided Tours of the city and areas of archaeological or historical interest can be reserved in advance by the Reception sta\_.*

### **Medico / Medical Assistance**

In caso di necessità di assistenza medica contattare il Ricevimento.

*For international medical assistance please ask Reception to contact the nearest Health Centre.*

### **Noleggio auto / Car Rental & Taxi**

Il Ricevimento è a disposizione per assistenza nella prenotazione di auto private per transfer da/per stazioni/aeroporti e car disposition.

*Our Front Desk is at Guests disposal to arrange private transfers and car dispositions.*

### **Personal Trainers, Personal Shoppers**

Collaboriamo con personale altamente qualificato per soddisfare ogni vostra esigenza. Per informazioni e assistenza contattare il Ricevimento.

*We work with a team of qualified Personal Trainers and Personal Shoppers. Please contact the Reception Staff for any assistance.*

### **Utilizzo del telefono in camera / Use of the telephone in your room**

Chiamate nazionali/internazionali: digitare prefisso (nazionale o locale) + numero.

Chiamate da camera a camera: digitare il numero della camera desiderata.

*International calls: press Country/Area code + telephone number.*

*Room to Room calls: dial room number required.*

### **Posta e spedizioni / Mail and Shipping**

Il Ricevimento è a Vostra disposizione per tutte le esigenze postali.

*The Reception staff is at your disposal for shipping or postal services.*

### **Servizio in camera / Room Service**

Servizio in camera disponibile al costo aggiuntivo di € 15,00

*Room service is available at the extra charge of € 15,00*

### **Servizio Sveglia / Wake-up call**

Il Ricevimento sarà lieto di prendere nota della richiesta.

*Wake-up call service is available upon request.*

### **Taxi**

Il Ricevimento sarà lieto di effettuare la chiamata per conto dei gentili ospiti.

*The Reception staff will be glad to arrange a Taxi on your behalf.*

### **Ristoranti, teatri, eventi / Restaurants, theatres, events**

Il Ricevimento potrà fornire utili suggerimenti e provvedere alle relative prenotazioni.

*The Reception staff will be pleased to give you suggestions and make reservations on your behalf.*

### **Auto privata / Private transfers**

Il nostro servizio transfer con auto privata o Minivan è disponibile da e per aeroporti, porti e stazioni ferroviarie. Possibile giro città in vettura privata con autista e guida a disposizione (se richiesta).

*Our limousine service with private drivers is available to and from the main city airports, railway stations or for a ride in town by Sedan or Minivan.*